

## Ispettorato UPSA dei distributori

### Specialisti abilitati al controllo del recupero dei vapori di benzina

Le ditte sottoelencate hanno stipulato un contratto di cooperazione con l'Ispettorato dei distributori dell'UPSA. Esse hanno del personale debitamente istruito con certificato di capacità e sono in grado di effettuare i controlli richiesti dalla normativa vigente in materia di protezione dell'aria con metodi riconosciuti.

Tali ditte sono autorizzate ad effettuare i controlli degli impianti di recupero dei vapori di benzina a nome dell'UPSA in tutti i Cantoni che hanno delegato il controllo all'Ispettorato dei distributori.

| Nome  | Telefono  | Fax                  |
|---|---|----------------------|
| <b>Benoil SA</b><br>Via Cercera, 6862 Rancate   | 091 646 19 64   | 091 646 33 30        |
| <b>Bica AG</b><br>Buzibachstrasse 45, 6023 Rothenburg   | 041 289 05 05<br>sales@bica.ch  | 041 289 07 07        |
| <b>Blösch Tankstellenbau</b><br>Mattenweg 4, 2572 Mörigen   | 032 397 15 31<br>d.bloesch@bluewin.ch   | 032 397 19 70        |
| <b>CAFLISCH SERVICE AG</b><br>Dorfstrasse 55, 7026 Maladers   | 081 250 10 80<br>info@caflisch-tankstellenservice.ch                              | 081 250 10 81        |
| <b>Carmotec GmbH</b><br>Wangenstrasse 94, 3360 Herzogenbuchsee  | 062 961 36 36<br>ivan.schlaefli@outlook.com                                       |                      |
| <b>Corroprot AG</b><br>Kempttalstrasse 111, 8308 Illnau   | 052 355 20 50<br>info@corroprot.ch  | 052 355 20 60        |
| <b>Filialen</b><br><i>Corroprot AG, Svizzera Centrale</i>   | <i>062 752 14 74</i>  | <i>062 752 37 16</i> |
| <i>Corroprot AG, Regione Berna</i>  | <i>032 384 73 43</i>  | <i>032 355 38 36</i> |
| <i>Corroprot SA, Svizzera Oveste e Vallese</i>  | <i>027 203 75 75</i>  | <i>027 203 75 15</i> |
| <b>Fivaz SA</b><br>Via Selva, 6814 Lamone-Cadempino   | 091 966 50 50<br>fivaz-sa@swissonline.ch  | 091 967 18 26        |
| <b>Hectronic AG</b><br>Aaraustrasse 69, 5200 Brugg  | 056 460 74 74<br><a href="mailto:lavieri@hectronic.com">lavieri@hectronic.com</a> | 056 460 74 75        |
| <b>Service-Aussenstellen</b> (Koordination via Hectronic AG)<br>Servicestelle Arbon TG<br>Servicestelle Lausanne VD |   |                      |
| <b>Meyer Fritz AG</b><br>Sevogelstrasse 26, 4002 Basel  | 061 317 86 86   | 061 317 86 64        |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Osterwalder Zürich AG</b><br>Neunbrunnenstrasse 40, 8052 Zürich  | 044 307 88 88<br>info@osterwalder-zuerich.ch  | 044 307 88 08                                       |
| <b>Penalba REVITANK AG</b><br>Albulastrasse 24, 8048 Zürich   | 044 497 66 00<br>messungen@revitank.ch  | 044 497 66 01                                       |
| <b>Petro Handels GmbH</b><br>Erlimattstrasse 17, 8370 Sirnach   | 071 966 46 85<br>info@petrohandels.ch   | 071 966 46 05                                       |
| <b>Schätzle-Service AG</b><br>Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern   | 041 368 60 00   | 041 368 61 00                                       |
| <b>Schenk Systeme AG</b><br>Fännring 1, 6403 Küssnacht<br><b>Filialen</b><br><i>Schenk Systeme AG</i><br><i>Rte de Cossonay 78, 1088 Prilly</i><br><i>Schenk Systeme AG</i><br><i>Centro Contone 1, 6594 Contone</i>  | 041 854 88 88<br><a href="mailto:sekretariat@schenk-systeme.ch">sekretariat@schenk-systeme.ch</a><br><br>021 671 23 71<br>091 858 28 83 | 041 854 88 77<br><br>021 671 23 70<br>091 858 28 84 |
| <b>Sigrist Fasstan</b><br>Walenbüchelstrasse 25, 9000 St. Gallen  | 058 400 62 61<br>messungen@fasstan.ch   |   |
| <b>Tankrevisionen Wespe AG</b><br>St. Gallerstrasse 4, 8716 Schmerikon<br><b>Filialen</b><br><i>Zweigniederlassung Küssnacht (vormals Tresch AG)</i><br><i>Alte Zugerstrasse 23, 6403 Küssnacht SZ</i><br><i>Zweigniederlassung Wädenswil (vormals Bretar AG)</i><br><i>Johannes-Hirt-Strasse 9, 8804 Au ZH</i> | 055 286 40 60<br><a href="mailto:info@tankrevisionen-wespe.ch">info@tankrevisionen-wespe.ch</a><br><br>041 850 38 22<br>044 840 16 40   | 055 286 40 69<br><br>041 850 45 69<br>044 840 16 45 |
| <b>Tokheim Switzerland AG</b><br>Rue du Crochet 7, 1762 Givisiez  | 026 460 51 11<br>service-admin.ch@tsg-solutions.com   | 026 460 51 12                                       |

Ispettorato UPSA delle stazioni di servizio, Wölflistrasse 5, 3006 Bern  
Tel. 031 307 15 77 E-Mail: tsi@agvs-upsa.ch